

利物浦醫院腸胃科

全國腸癌篩檢計劃

大便潛血檢驗結果陽性後直接進行結腸鏡檢查

(DEPARTMENT OF GASTROENTEROLOGY, LIVERPOOL HOSPITAL NATIONAL BOWEL CANCER SCREENING PROGRAM POSITIVE FOBT DIRECT ACCESS COLONOSCOPY)

給患者的資料介紹信 (PATIENT INFORMATION LETTER)

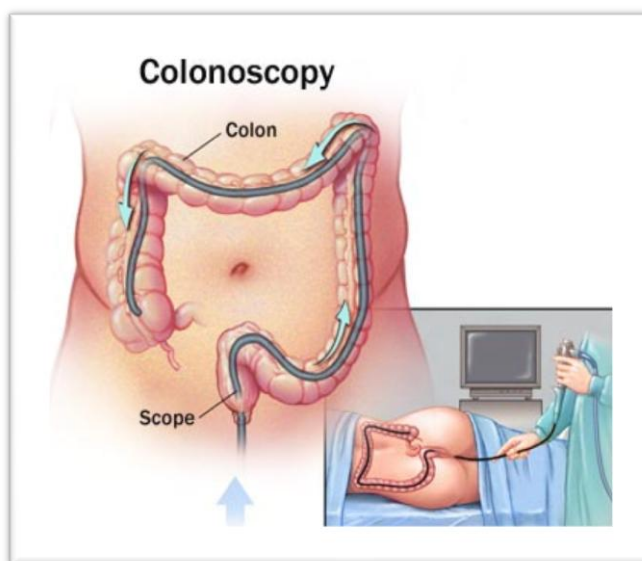
通過對腸癌的早期發現及對癌前增長 (息肉) 的發現和去除，腸癌篩檢能夠挽救生命。你的大便檢查結果是陽性，表示在你的大便中發現了血跡。雖然很多大便有血跡的人並沒有腸癌，但是因為出現陽性結果，所以建議實施結腸鏡檢查進行調查。

因為你符合安全標準，所以無需事先去見專科醫生，可以直接進行結腸鏡檢查。

如果你以前沒有做過這樣的檢查，請你一定要熟悉檢查的性質，包括進行清腸準備，了解安全性及潛在的風險。

結腸鏡檢查 (COLONOSCOPY)

- 結腸鏡檢查是對整個大腸 (結腸) 進行的一種檢查。將一個小巧靈活的帶照相機的工具插入肛門進行腸鏡檢查。
- 醫生會非常小心地將檢查工具引導進入整個大腸直至與小腸連接的地方，仔細檢查大腸部分。
- 如果有息肉，並且可以安全切除，就會使用從結腸鏡通過的很小的工具將其切除。需要時，也可以從大腸提取活檢或者樣品。



為結腸鏡檢查進行準備 (PREPARATION FOR COLONOSCOPY)

- 為了在進行結腸鏡檢查時能夠有最好的結果，需要對腸道進行很好的清潔。請你務必嚴格按照指示充分進行準備，因為檢查結果的好壞取決於清腸準備是否做好。
- 隨信附上進行清腸準備的書面說明。所需瀉藥可以從藥店購買，不需要處方。
- 我們的大便潛血檢查 (FOBT) 護士會過幾天與你聯繫，詳細討論檢查過程和清腸準備，並且會協助你了解整個過程。

進行結腸鏡檢查當日 (DAY OF COLONOSCOPY)

- 在進行結腸鏡檢查當日，到達腸胃鏡科之後，你會見到值班的專科醫生。
- 會為你通過靜脈注射鎮靜藥，你在檢查過程中會睡覺。
- 結腸鏡檢查大約需要 20-45 分鐘的時間完成。
- 做完結腸鏡檢查之後，你需要停留 1 至 2 個小時，直至鎮靜效果消退。
- 在離開腸胃鏡科之前，專科醫生會與你見面，討論檢查結果，並告訴你之後的注意事項。
- 你離開時，需要有負責的成年人陪同。在腸鏡之後 24 小時之內，不可駕車。
- 你在腸胃鏡可停留的全部時間大約為 4-6 個小時。

結腸鏡檢查的風險 (RISKS OF COLONOSCOPY)

- 結腸鏡檢查很安全，由在結腸鏡檢查方面受過專門訓練的醫生實施。
- 但是，在同意進行這項檢查之前，你需要了解幾個風險。整體的嚴重風險大約在千分之一。結腸鏡檢查的主要並發症是：
 - 出血，特別是在切除息肉之後；這個情況甚至在進行結腸鏡檢查之後幾天後還會發生。
 - 腸壁穿孔 (撕裂或破裂)。只有非常少的患者會發生這樣的情況，如果切除了息肉，人數會稍微多一些。很多情況下，在進行結腸鏡檢查時即可對此進行治療，並且腸壁也會癒合；但是，偶爾會需要通過外科手術修補傷口。
 - 胰臟受傷或出血。
- 與鎮靜相關的風險很低，但是會有較小的風險發生胃裡的東西吸入肺中，心肺方面的事件例如心臟病發作或者中風及對藥物過敏。
- 結腸鏡檢查是檢測腸癌和息肉的最準確的方法。但是，會有很小的可能性，檢測不到息肉或腸癌。如果清腸工作沒有做好，這種可能性會大很多，所以你一定要仔細按照清腸的指示去做。
- 在很少的情況下，結腸鏡檢查沒有成功完成，可能需要晚些時候重複檢查。
- 最後，如果你有很大的息肉，則可能需要晚些時候安排另一次結腸鏡檢查將其切除。

聯絡方法 (CONTACT DETAILS)

- 專職大便潛血檢查護士戴安娜-阿斯頓 (Diana Aston – 手機 0407 327 290 或者 8738 4085) 過幾天會與你聯繫，引導你了解整個過程。請隨意提出任何問題。
- 如果在任何時候，你希望在做結腸鏡檢查之前面見專科醫生，請告訴我們。